

Инструкция по монтажу реактивных штанг производства НПО «Ростар» 1561-2919012-10 (OE 20367004) и 1561-2919012-20 (OE 20491771) со страховочной скобой VOLVO 20560738.

Installation instructions for jet rods manufactured by NPO «Rostar» 1561-2919012-10 (OE 20367004) and 1561-2919012-20 (OE 20491771) with safety bracket VOLVO 20560738.

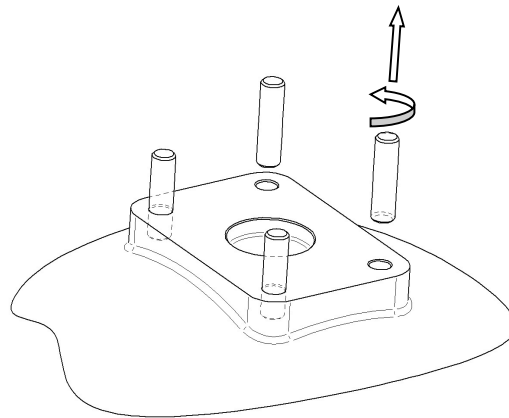
При монтаже реактивных штанг производства НПО «Ростар» и в случае, если на автомобиле установлена страховочная скоба VOLVO 20560738, необходимо произвести следующие действия:

When mounting jet rods produced by NPO Rostar and if a VOLVO 20560738 safety bracket is installed on the car, the following steps must be taken:

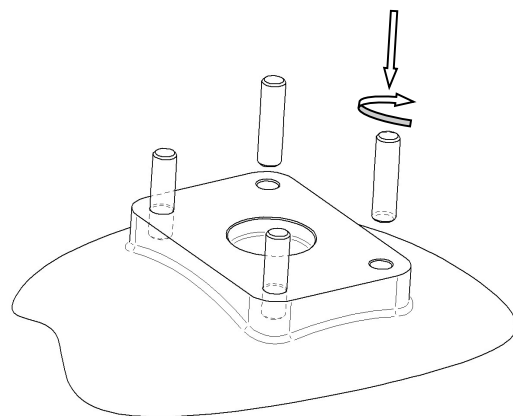
1) Подготовить автомобиль для проведения ремонтных работ, согласно требований к безопасности.
Prepare the car for repair work, according to safety requirements.

2) Произвести демонтаж реактивной штанги, согласно руководства по ремонту для данной модели автомобиля.
Dismantle the torque rod according to the repair manual for this car model.

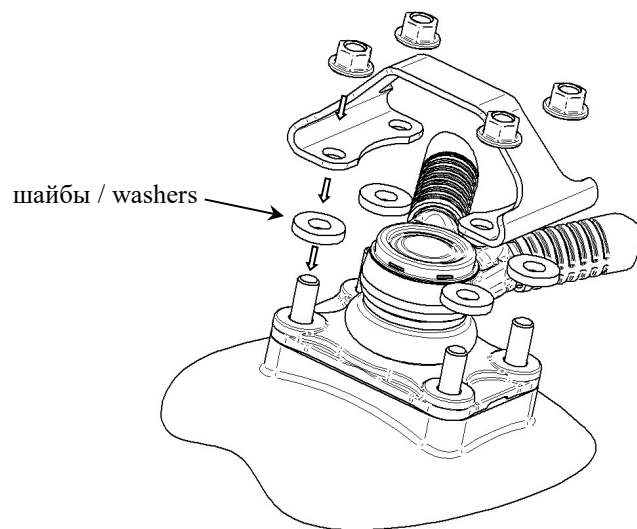
3) Шпильковёртом из кронштейна моста вывернуть штатные шпильки VOLVO 20427685, L=47 мм.
Using a tool for unscrewing the studs, unscrew the standard VOLVO studs 20427685, L=47 mm from the bridge bracket.



4) Взамен штатных шпилек VOLVO 20427685, вернуть шпильки L=55 мм (поставляются в комплекте).
Instead of standard VOLVO 20427685 studs, screw in studs L=55 mm (supplied as a set).



5) Установить реактивную штангу на автомобиль в обратной последовательности. Перед установкой страховочной скобы, установить дистанционные шайбы (поставляются в комплекте). Гайки затянуть моментом 310 ± 20 Н·м.
Install the torque rod on the vehicle in reverse order. Before installing the safety shackle, install the remote washers (supplied as a set). Tighten the nuts to a torque of 310 ± 20 Nm.

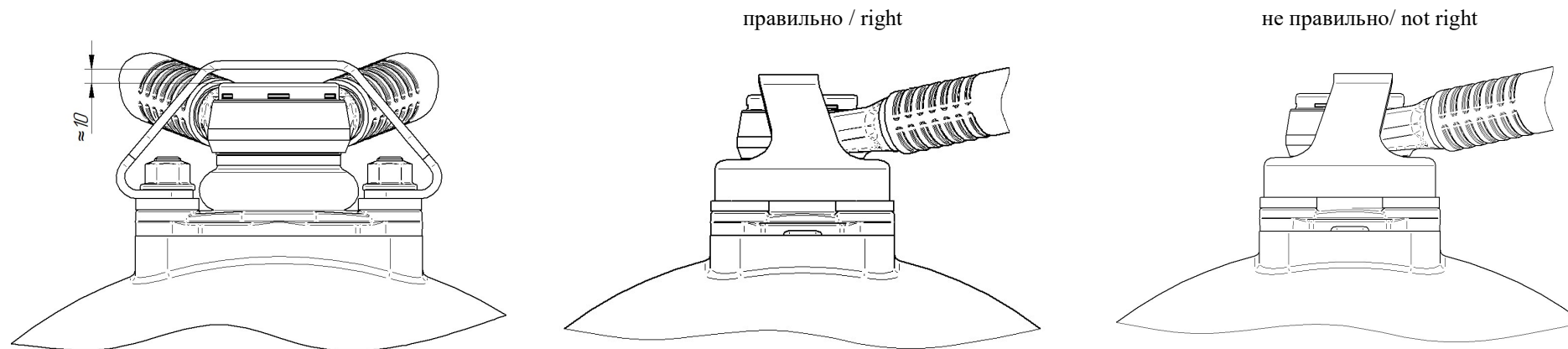


б) Зазор между крышкой реактивной штанги и страховочной скобой, должен быть в пределах ≈ 10 мм.

ВАЖНО! Страховочная скоба должна быть установлена как показано на рисунке!

The gap between the torque rod cover and the safety bracket must be within ≈ 10 mm.

W A R N I N G! The safety shackle must be installed as shown in the figure!



ВАЖНО! В процессе эксплуатации, вредный контакт реактивной штанги со страховочной скобой не допускается!

На механическое повреждение реактивных штанг без установки дистанционных шайб, гарантия не распространяется.

W A R N I N G! During operation, harmful contact of the jet rod with the safety bracket is not allowed!

Mechanical damage to the torque rods without the installation of washers is not covered by the warranty.